

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Historia de la Lengua Española.
Sección 2

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

History of the Spanish Language

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/	X	UD/	OTROS/
------	---	-----	--------

4. NÚMERO DE CRÉDITOS

8 créditos

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3 horas semanales

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

12 horas semanales

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Comprender los procesos históricos de formación de las variedades de la lengua española moderna desde un marco que vaya desde las teorías de la dialectología histórica más clásicas, pasando por la teoría de la koinización, la sociolingüística histórica y la ideología lingüística. Todo esto mediante el análisis de textos críticos y documentales.

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Dar cuenta de un breve contexto de la historia de la lengua española medieval y, en ello, ejemplificar con los principales problemas del cambio lingüístico.
2. Estudiar y analizar los procesos de formación del español de América y de Chile, desde el punto las teorías de la dialectología histórica más clásicas, pasando

por la teoría de la koinización, la sociolingüística histórica y la ideología lingüística.

3. Analizar textos críticos y documentales que ayuden al estudio teórico.

9. SABERES / CONTENIDOS

1. Breve repaso de la historia de la lengua medieval y su tránsito a la lengua española moderna.

2. La conformación de las variedades americanas del español durante la Colonia

2.1. El andalucismo y los rasgos lingüísticos del *español atlántico*

2.2. Los modelos de *koinización* y de *formación de nuevos dialectos*

2.3. Las propuestas de división del español de América en zonas

3. *Estandarización* y políticas del lenguaje en la Independencia

2.1. Ideologías lingüísticas en la conformación de los Estados Nacionales

2.2. Procesos codificadores en Hispanoamérica

2.3. Procesos normalizadores en Hispanoamérica

2.4. Procesos medializadores en Hispanoamérica

10. METODOLOGÍA

Clases expositivas

Dinámica de seminario con lecturas individuales y debates grupales

Ejercicios y comentario de textos

Tareas conducentes a calificación por medio de retroalimentación

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

La nota final corresponderá al promedio de las siguientes actividades, con las ponderaciones indicadas: trabajo de seminario a partir de las lecturas críticas seleccionadas, así como el desarrollo de una serie de actividades en casa con retroalimentación (tareas).

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA (indique %): 70 %

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (Escala de 1.0 a 7.0): 4.0

13. PALABRAS CLAVE

lingüística histórica; historia de la lengua española; historia del español de América; historia del español de Chile; teoría de la estandarización

14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Bravo, Eva. 2010. La construcción lingüística de la identidad americana. *Boletín de Filología* 45(1): 75-101.

Cano, Rafael (coord.). 2005. *Historia de la lengua española*. 2.^a edición. Barcelona: Ariel: cap. 31 (Rivarola), cap. 32 (Cano), cap. 33 (Girón Alconchel), cap. 38 (Narbona).

Fontanella de Weinberg, María B. 1992. "Nuevas perspectivas en la conformación del español americano". *Hispanic linguistics* 4, 2 pp. 275-299.

Granda, Germán de. 1994. Formación y evolución del español de América. Época colonial. En *Español de América, español de África y hablas criollas hispánicas. Cambios, contactos y contextos*, 49-92. Madrid: Gredos.

Lara, Luis Fernando. 2013. *Historia mínima de la lengua española*. México: Colegio de México. Leer capítulos 13, 14, 15, 19, 20.

Lapesa, Rafael. 1988. "Orígenes y expansión del español atlántico". En Cedomil Goic (coord.): *Historia y crítica de la literatura en Hispanoamérica*. Madrid: Crítica. pp. 65-73.

Matus, Alfredo. 1998-1999. "Configuración de la base lingüística del español de Chile". *Boletín de Filología* 37: 765-780.

Ramírez Luengo, José Luis, 2007. "Más allá del océano: una descripción del español de América", *Per Abbat*, 2, pp.73-99.

Rivarola. José Luis. 1997. "Modelos historiográficos sobre los orígenes del español de América". En A. Narbona y M. Ropero (eds.). *El habla andaluza*. Sevilla: pp. 349-370.

Rivarola. José Luis. 2001. *El español de América en su historia*. Valladolid: Universidad de Valladolid.

15. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Chávez Fajardo, Soledad. 2010. "Ideas lingüísticas en prólogos de diccionarios diferenciales del español de Chile. Etapa 1875–1928". *Boletín de filología de la Universidad de Chile* XLV , pp. 49-70.
- Chávez Fajardo, Soledad. 2014. "Ideas lingüísticas presentes en diccionarios latinoamericanos del siglo XIX. Aportes para la historia de la estandarización del español hablado en América". *Con una letra joven. Avances en el estudio de la historiografía e historia de la lengua española*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca. pp. 37-44.
- Contreras, Lidia. 1993. *Historia de las ideas ortográficas en Chile*. Santiago, Chile: DIBAM.
- Del Valle, José. 2017. La perspectiva glotopolítica y la normatividad. *Anuario de Glotopolítica* 1: 17-39.
- Del Valle, José y Luis Gabriel-Stheeman (eds.). 2004. *La batalla del idioma: la intelectualidad hispánica ante la lengua*. Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana. Leer cap. 1.
- Del Valle, José, y Vitor Meirinho-Guede. 2016. "Ideologías lingüísticas". En Javier Gutiérrez-Rexach (ed.): *Enciclopedia de lingüística hispánica*, volumen 2, 622-631. London & New York: Routledge
- Ennis, Juan Antonio. 2016. "Rodolfo Lenz: economías de la lengua y políticas de la lingüística". *Boletín de Filología* 51(1): 117-145.
- Jaksić, Iván. 2003. "La gramática de la emancipación". En Germán Carrera Damas y J. Lombardi (dirs.): *Historia general de América Latina*, vol. 5, 513-522. Madrid: Unesco/Trotta.
- Rojas, Darío. 2014. "Diccionario y estandarización lingüística en Hispanoamérica: la visión de Ramón Sotomayor Valdés (1866)". *Estudios Filológicos* 53: 109-121.
- Rojas, Darío. 2016. "Normatividad, descripción y autoridad en la lingüística chilena: *Voces usadas en Chile* (1900) de Aníbal Echeverría y Reyes". *Onomázein* 33: 206-225. [DOI: 10.7764/onomazein.33.14]

16. RECURSOS WEB

Páginas: CORDE / NTLLE / Memoria chilena, etc.

17. Profesora responsable:

Dra. Soledad Chávez <schavez@uchile.cl>

Cronograma clase a clase

1.
Revisión del programa, bibliografía y plan de clases. Sobre las evaluaciones. Organización de lecturas. Breve repaso de la historia de la lengua española medieval 1.
2.
Breve repaso de la historia de la lengua española medieval 2. Análisis de textos: romance medieval, castellano siglos X-XV.
3.
La conformación de las variedades americanas del español durante la Colonia: la propuesta clásica de Lapesa. Análisis de textos: español andaluz, español de Canarias.
4.
Contexto histórico 1: las lecturas de Lara Análisis de textos: cartas, crónicas y relaciones.
5.
Contexto histórico 2: las lecturas de Lara Análisis de textos: cartas, crónicas y relaciones.
6.
Contexto histórico 3: las lecturas de Lara Análisis de textos: documentos fundacionales latinoamericanos.
7.
Los modelos de <i>koineización</i> y de <i>formación de nuevos dialectos</i> La conformación de las variedades americanas del español durante la Colonia. Análisis de textos: documentos fundacionales latinoamericanos.
8.
Los modelos de <i>koineización</i> y de <i>formación de nuevos dialectos</i> . La conformación de las variedades americanas del español durante la Colonia Análisis de textos: documentos fundacionales latinoamericanos.
9.
Estandarización y políticas del lenguaje en la Independencia Análisis de textos: bases y buscadores en internet
10.
Estandarización y políticas del lenguaje en la Independencia Análisis de textos: bases y buscadores en internet
11.
Español de Chile, su historia 1 Análisis de textos: textos fundacionales chilenos
12.
Español de Chile, su historia 2

Análisis de textos: textos fundacionales chilenos
13.
Español de Chile, su historia 3 Análisis de textos: textos del siglo XVII
14.
Fuentes y modelos para estudiar el español de Chile 1 Análisis de textos: textos del siglo XVIII
15.
Fuentes y modelos para estudiar el español de Chile 2 Análisis de textos: textos del siglo XIX
16.
Fuentes y modelos para estudiar el español de Chile 3 Análisis de textos: textos del siglo XX